

Distr.
LIMITEDTD/B/WP/L.64
2 September 1992
ARABIC
Original : ENGLISHمؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

مجلس التجارة والتنمية
الفرقة العاملة المعنية بالخططة المتوسطة
الاجل والميزانية البرنامجية
الدورة الحادية والعشرون
جنيف ، ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٢
البند ٩ من جدول الأعمال

مشروع تقرير الفرقة العاملة المعنية بالخططة المتوسطة
الاجل والميزانية البرنامجية عن دورتها الحادية والعشرين

المعقودة في قصر الأمم ، جنيف ، في الفترة
من ٣١ آب/أغسطس إلى ٠٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢

المقرر: السيد دوس عدلي دوس (مصر)

المحتويات

المفحة	الفقرات	الغمل
٢	٢١ - ١	مقدمة
٧	٢٢	الاول - استعراض أنشطة الاونكتاد في مجال التعاون التقني وتمويل هذه الأنشطة (البند ٣ من جدول الأعمال)
٨	٢٣	الثاني - تقرير الأمين العام للاونكتاد عن عمل الامانة بمصد تقييم البرامج (البند ٤ من جدول الأعمال)
٩	٢٤	الثالث - استعراض مشاريع تنقيحات الابواب المتعلقة بالاونكتاد في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧ (البند ٥ من جدول الأعمال)
١٠		الرابع - تقرير الأمين العام للاونكتاد المقدم عملا بالفقرة ٤ من الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدتها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة (البند ٦ من جدول الأعمال)
١١	٢٤ - ٢٥	الخامس - المسائل التنظيمية

مقدمة

١ - عُقدت الدورة الحادية والعشرون للفرقة العاملة المعنية بالخطـة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية في قصر الأمم ، جنيف ، في الفترة من ٢١ آب/أغسطس إلى ٠٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

٢ - وعقدت خلال الدورة .. جلسات عامة . ويقدم هذا التقرير عرضاً موجزاً لمناقشات تلك الجلسات .

بيان افتتاحي

٣ - قال نائب الأمين العام للأونكتاد إن استعراض الفرقة العاملة لمشاريع تنقيحات الأبواب المتعلقة بالأونكتاد من خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧ سيجري عشية نظر لجنة البرنامج والتنسيق في هذه التنقيحات وغيرها من التنقيحات المقترحة للخطـة . والنص المعروض على الفرقة العاملة هو الصيغة غير المعدلة للنص الذي سيقدم إلى لجنة البرنامج والتنسيق .

٤ - وفيما يتعلق بالوثيقة (A/47/6 (Prog. 15) ، يتضمن النص بعض المقترحات الإضافية للتنقيحات الناشئة عن نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني بأقل البلدان نموا المعقود في باريس في أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ، فضلا عن بعض التنقيحات المقترحة الناشئة عن نتائج الأونكتاد الثامن .

٥ - وتم تنقيح البرنامجين ١٣ و ١٤ ، الواردين في الوثيقتين (A/47/6 (Prog. 13) and (Prog. 14) ، تنقيحاً كبيراً بغية تضمين الخطـة المتوسطة الأجل - وهي الموجه الرئيسي للسياسة العامة في الأمم المتحدة - المقررات الرئيسية التي اتخذها الأونكتاد الثامن بشأن إعادة التوجيه الموضوعي والتكليف المؤسسي لعمل الأونكتاد . وقد قام الأونكتاد الثامن بتأكيد وتمديد ولاية الأونكتاد ، مع إبراز المشاكل التجارية والانمائية البعيدة العهد والقضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بها ، واستحداث نهج مشتركة جديدة لمعالجتها . وعلاوة على ذلك ، وافق المؤتمر على إعادة توجيه العمل الموضوعي للأونكتاد بصورة شاملة ، مع القيام في الواقع بتحديد نطاق أنشطة الأونكتاد في فترة الأربع سنوات المقبلة استنادا إلى أربعة مواضيع رئيسية: شراكة دولية جديدة من أجل التنمية ، والترابط العالمي ، ومسارات التنمية ، والتنمية المستدامة . والواقع أن مسوّغ وهيكل البرنامجين ١٣ و ١٤ يستندان إلى هذه المواضيع الأربعة والقضايا البارزة فيها .

٦ - وعلاوة على ذلك ، فإن جوهر البرنامجين ١٣ و ١٤ ، باستثناء البرامج الفرعية لمركز التجارة الدولية الواردة في البرنامج ١٤ ، مستمد من نتائج الاونكتاد الثامن ، كما وردت في "شراكة جديدة من أجل التنمية: التزام كرتاخينا" (TD(VIII)/Misc.4) ، وكذلك من الاختصاصات التي وضعها المجلس في مقرره ٣٩٨ (د - ٣٨) للجان الدائمة والافرقة العاملة المخصصة المنشأة في الاونكتاد الثامن . وهي توفر معاً إطاراً جديداً وغنياً للسياسة العامة لعمل الاونكتاد في الفترة المقبلة .

٧ - وفلا عن ذلك ، توفر المواضيع الرئيسية الاربعة والقضايا البارزة فيها أيضاً أساساً لتقرير الاولويات . ومن ثم تم اختيار عدد من البرامج الفرعية المناظرة لهذه القضايا لهذا الغرض على نحو يكفل تحقيق توازن معين بين المواضيع الرئيسية الاربعة .

٨ - والبرنامج الجديد للسياسة العامة زاخراً وحافلاً ومن شأنه أن يُمكن الاونكتاد لا من تقديم مساهمته في النظر على الصعيد الحكومي الدولي في القضايا التجارية والانمائية البعيدة العهد والجديدة فحسب ، بل أيضاً من زيادة القيمة العملية لعمله بالنسبة لحكومات مفردة ومجموعات من الحكومات .

٩ - وفيما يتعلق بالبند ٦ ومسألة الموارد ، يتضح من التنقيحات المقترحة للابواب المتعلقة بالاونكتاد من الخطة المتوسطة الاجل أنه تبين للاونكتاد أن عليه معالجة مجموعة متنوعة وواسعة من القضايا في أعقاب نتائج الاونكتاد الثامن . ولكنه يواجه في الوقت ذاته حالة عسيرة في الموارد ، ولا بد للأمانة من توجيه اهتمام خاص إلى استعمال الموارد بكفاءة ومرونة . وعليها كذلك أن تضمن صياغة وتنفيذ برنامج عملها على نحو يفضي إلى الدعم الفعال في كل مجال رئيسي دون أن يؤدي إلى بعثرة الموارد بعثرة سطحية في مجال واسع النطاق للغاية . وهذا يتطلب لا توخي شيء من الانتقائية فحسب بل يتطلب أيضاً نهجاً تدريجياً عند الاقتضاء والامكان . أما اللجان الدائمة والافرقة العاملة المخصصة الجديدة فعليها أن تقرر أولويات واضحة لدى إعداد برامج عملها المختلفة . وستوامل الأمانة تقديم الدعم الموضوعي لعمل المجلس وهيئاته الفرعية لأجراء البحث وإصدار التقارير والمنشورات . ولكن من المتوقع ، بعد مؤتمر كرتاخينا ، أن يأتي الممثلون والخبراء الحكوميون إلى مناقشات الاونكتاد بعناصر موضوعية تستند إلى خبراتهم القطرية .

١٠ - والواقع أنه تم إعداد هيكل تنظيمي جديد مقترح للأمانة ، من شأنه أن يؤدي إلى إعادة توزيع الموظفين داخل الأمانة ، بغية تلبية متطلبات برنامج العمل الجديد والآلية الحكومية الدولية للاونكتاد . وهو قيد النظر حالياً في نيويورك . ويرمي إلى الاستجابة لاعتبارين رئيسيين هما: '١' توفير استجابة واضحة ومرئية للهيكل

والاتجاهات والمهام الحكومية الدولية الجديدة التي وضعها المؤتمر والمجلس ، وكذلك لاختصاصات اللجان الدائمة والافرة العاملة المخصصة الجديدة ؛ و١٢ زيادة الكفاءة والمرونة إلى حد أقصى في استعمال الموارد القائمة بحيث تكون القاعدة في بعض المجالات التي تتطلب الجمع بين المهارات المماثلة (مثل العمل بشأن الاستراتيجيات الانمائية) هي الافرة والترتيبات التعاونية ، لا التجزئة الصارمة للأنشطة .

١١ - وترمي أنشطة التعاون التقني التي يضطلع بها الاونكتاد الى دعم بناء القدرات الوطنية في البلدان المستفيدة ، وتشجيع التعاون فيما بين البلدان النامية ، وتعزيز التعاون الدولي من أجل التنمية . واتسمت الفترة المستعرضة ، ١٩٨٩ - ١٩٩١ ، بالتوسع السريع ، ثم التثبيت ، في البرنامج ككل . وبدأت عدة مبادرات جديدة ، ولكن الأهم هو أن التعاون التقني أصبح الآن أرسخ اندماجا في عمل الأمانة .

١٢ - وحظي نهج ادماج التعاون التقني والعمل العادي للأمانة بدعم قوي من الدول الاعضاء في الاونكتاد الثامن . ومع أن الادماج لم يتحقق في جميع المجالات البرنامجية ، فقد كان التقدم حسنا بوجه عام . ومن الطبيعي أن بعض المواضيع التحليلية أو البحثية لا تناسب مشاريع محددة للتعاون التقني ، ولكن العكس لا ينبغي أن يمح أبدا ؛ وينبغي توخي العناية لعدم البدء أو الاضطلاع بأنشطة تشغيلية غير مدعمة بمساندة تحليلية أو تقنية هامة من الأمانة .

١٣ - بيد أن المساهمات الخارجة عن الميزانية المقدمة لأعمال البحث والتحليل التي تقع تحت عنوان التعاون التقني يمكن أن تساعد في ادخال أفكار ومفاهيم جديدة على العمل العادي والتشغيلي للأمانة ، كما يتجلى في الدراسات عن تنفيذ اتفاقات نادي باريس ، أو اصلاح السيادة التجارية أو استحقاقات انبعاثات الكربون القابلة للتداول . وإنه لمن خلال هذه العملية يمكن حل الانقسام المدعى وجوده بين البحث والتحليل والتعاون التقني .

١٤ - كما أن ادماج الأنشطة التشغيلية في العمل العادي للأمانة يضفي قدرا من التحديد والميزة النسبية على التعاون التقني الذي يضطلع به الاونكتاد . وهذا بدوره يُمكن الاونكتاد من توجيه تعاونه التقني الى عدد متميز من المنتجات والخدمات المحددة - والقابلة للتداول . وهذا التحديد ييسر تنسيق أنشطته مع البرامج ذات الصلة للمنظمات الأخرى العاملة في نفس المجال . ومن الأمثلة على ذلك تعاون الاونكتاد مع البنك الدولي فيما يتعلق بإدارة الديون والتعاون الواسع النطاق بين النظام المالي للبيانات الجمركية وعدد آخر من المنظمات الدولية . ويُمكن أيضا المانحين ، الذين يبحثون بصورة متزايدة عن "مراكز امتياز" ، من تقدير أهمية الدعم المقدم الى البلدان النامية من خلال برامج الاونكتاد .

١٥ - ومن شأن الأنشطة في ١٩٩٢ أن تدل على حدوث هبوط بالنسبة للأنشطة في ١٩٩١ ، ويعود ذلك كليا الى الانخفاض التقليدي في التمويل المقدم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بداية دورة البرمجة الجديدة لفترة خمس سنوات لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . بيد أن هذا الانخفاض في الدعم المقدم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الى التعاون التقني الذي يضطلع به الاونكتاد ربما سيستمر هذه المرة من حيث أن الموارد المتاحة للبرامج الاقليمية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي دعمت باستمرار أنشطة التعاون التجاري والاقتصادي ، انخفضت انخفاضاً كبيراً في الدورة الجديدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي . ومن المحتمل أن يتأثر الاونكتاد خاصة فيما يتعلق بأنشطته الاقليمية في افريقيا .

١٦ - وكما طلبت الفرقة العاملة ، ستواصل الامانة تنويع مصادر الدعم للتعاون التقني الذي يضطلع به الاونكتاد . بيد أن برامج المعونة الانمائية لا تزال مقيّدة بالقيود الشاملة المفروضة على الانفاق العام في البلدان المانحة وبالنداء الموجه من أجل برامج الاغاثة الانسانية العاجلة . ومع ذلك ، يمكن تعبئة الدعم القوي الذي أعرب عنه الاونكتاد الشامن للتعاون التقني بالتركيز على السجل الذي حققه عدد من برامج الاونكتاد الاكثر ابتكاراً وما تبشر به من انجازات .

١٧ - وأعربت أمانة الاونكتاد عن تقديرها البالغ للدعم المقدم من العديد من المانحين الذين استطاعوا المحافظة على مساهماتهم بل وزيادتها أحيانا . وقد ساهم عدد كبير من بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ، والبلدان النامية كذلك ، بشكل أو بآخر . وتجدر الإشارة خاصة الى ايطاليا وهولندا لتقديم مساهمة شاملة سنوية مخصصة للمشاريع ذات الاولوية المتفق عليها بصورة متبادلة . وإن اتخاذ ترتيبات مماثلة مع مانحين آخرين سيكون موضع ترحيب . وعلاوة على ذلك ، هناك احتمالات طيبة للحصول على تمويل إضافي من خلال التعاون مع لجنة الاتحادات الاوروبية والمصادر الاخرى ، بما في ذلك البنك الدولي والمصارف الانمائية الاقليمية .

١٨ - وفيما يتعلق بتنسيق التعاون التقني الذي يضطلع به الاونكتاد مع الأنشطة ذات الملة للمنظمات الاخرى ، فقد تحقق تقدم حسن في هذا الصدد . ويؤيد الاونكتاد تماما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ويعتمد عليه اعتمادا شديدا ، وخاصة لضمان التنسيق على المستوى القطري . والعلاقات على المستوى التشغيلي مع مركز التجارة الدولية هامة بوجه خاص ، ومع أنه تحقق بعض التقدم فليس من شك في أن البلدان المستفيدة والمانحة على السواء ستنتفع من زيادة التعاون التشغيلي بين المنظمين في مجالات مثل المعلومات التجارية ، والتدريب وتنمية الموارد البشرية والمشورة المتعلقة بالسياسة التجارية في مجال أنشطة ترويج التجارة .

١٩ - كما شهدت الفترة المستعرضة زيادة في عدد من المستفيدين المحتملين من التعاون التقني الذي يظلم به الاونكتاد نتيجة للتغيرات السياسية في أوروبا الوسطى والشرقية والاتحاد السوفياتي سابقا . وقد بذل الاونكتاد قصاره للاستجابة للطلبات المحددة على المساعدة ضمن دائرة اختصاصه على أساس الموارد المالية الإضافية ، وميواصل القيام بذلك .

٢٠ - وقد طلب مؤتمر كرتاخينا إلى المجلس القيام ، في منتصف الفترات الفاصلة بين المؤتمرات ، باستعراض لسياسة التعاون التقني الذي يظلم به الاونكتاد . وتستطيع الدورة الحالية للفرقة العاملة أن تساعد على اتخاذ ترتيبات لهذا الاستعراض ، وذلك بالاشارة الى أي مسائل معينة تود ادراجها في التقرير القادم للأمانة الذي يصدر مرة كل سنتين عن التعاون التقني .

٢١ - وفيما يتعلق بتقييم البرامج ، يستعرض التقرير المعروض على الفرقة العاملة (TD/B/WP/77) تطور عملية التقييم في الاونكتاد ويناقش الأنشطة والاتجاهات المقبلة الناشئة عن نتائج الاونكتاد الثامن ، بما في ذلك استعراض برامج العمل التي سيظلم بها المجلس في منتصف الفترات الفاصلة بين المؤتمرات . وفي الجزء الأول من الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والتنسيق ، المعقود في أيار/مايو ١٩٩٢ ، أُنشئت وحدة التفتيش المشتركة مرة أخرى على الاونكتاد لممارسته في ابلاغ نتائجه المتعلقة بالتقييم الى الدول الاطراف في الاونكتاد . وقررت لجنة البرنامج والتنسيق أن يقوم مديرو البرامج بابلاغ نتائج الدراسات عن التقييم الذاتي الى مجالس ادارتهم المختلفة وادراج هذه التقارير في جداول أعمال مجالس الادارة المتخصصة .

الغمل الاول

استعراض أنشطة الاونكتاد في مجال التعاون التقني

وتمويل هذه الأنشطة

(البند ٣ من جدول الاعمال)

٢٢ - كانت الوثائق التالية معروضة على الفرقة العاملة بمدد نظرها في هذا البند:
"برنامج الاونكتاد للتعاون التقني ، ١٩٨٩ - ١٩٩١: تقرير من امانة الاونكتاد
(TD/B/WP/76 و Corr.1 و Add.1 و Corr.1) .

[يستكمل فيما بعد]

الفصل الثاني
تقرير الأمين العام للأونكتاد عن عمل الأمانة
بمعدد تقييم البرامج
(البند ٤ من جدول الأعمال)

٢٣ - كانت الوثائق التالية معروضة على الفرقة العاملة بمعدد نظرها في هذا البند:
"تقييم البرامج في الأونكتاد: تقرير من الأمين العام للأونكتاد"
- (TD/B/WP/77)

[يستكمل فيما بعد]

الفصل الثالث

استعراض مشاريع تنقيحات الابواب المتعلقة بالاونكتاد

في خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧

(البند ٥ من جدول الاعمال)

- ٢٤ - كانت الوثائق التالية معروضة على الفرقة العاملة بمصدد نظرها في هذا البند:
- "استعراض مشاريع تنقيحات الابواب المتعلقة بالاونكتاد في خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧" (TD/B/WP/79) ؛
- "التنقيحات المقترح إدخالها على الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧" (A/47/6(Prog. 13, 14 and 15)) .

[يستكمل فيما بعد]

الفصل الرابع

تقرير الأمين العام للاونكتاد المقدم عملاً بالفقرة ٤ من

الامتناعات المتفق عليها التي اعتمدتها الفرقة

العاملة في دورتها التاسعة

(البند ٦ من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

الفصل الخامس
المسائل التنظيمية

(١) افتتاح الدورة

٢٥ - افتتح وكيل الأمين العام للأونكتاد الدورة الحادية والعشرين للفرقة العاملة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٢ .

(ب) انتخاب أعضاء المكتب
(البند ١ من جدول الأعمال)

٢٦ - انتخبت الفرقة العاملة ، في جلستها العامة ٩٧ (الافتتاحية) المعقودة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٢ ، السيد ليسلي ب غاتان (الغلبين) رئيسا لها والسيد دوس عدلي دوس (مصر) نائبا للرئيس ومقررا .

(ج) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
(البند ٢ من جدول الأعمال)

٢٧ - أقرت الفرقة العاملة في جلستها ٩٧ أيضا جدول الأعمال المؤقت التي اعتمد خلال مشاورات الأمين العام للأونكتاد في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ (TD/B/WP/75) وذلك على النحو التالي:

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣ - استعراض أنشطة الأونكتاد في مجال التعاون التقني وتمويل هذه الأنشطة
- ٤ - تقرير الأمين العام للأونكتاد عن عمل الأمانة بصدد تقييم البرامج
- ٥ - استعراض مشاريع تنقيحات الأبواب المتعلقة بالأونكتاد في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧
- ٦ - تقرير الأمين العام للأونكتاد المقدم عملا بالفقرة ٤ من الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدتها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والعشرين للفرقة العاملة
- ٨ - مسائل أخرى
- ٩ - اعتماد تقرير الفرقة العاملة الى مجلس التجارة والتنمية .

٢٨ - وفيما يتعلق بتنظيم العمل قررت الفرقة العاملة ، بعد الاستماع الى البيان الافتتاحي لوكيل الامين العام للاونكتاد (انظر المقدمة اعلاه) أن تجتمع بوصفها فريقا عاملا غير رسمي للنظر في بنود جدول الاعمال ٣ و٤ و٥ و٦ .

(د) العضوية والحضور

٢٩ - فيما يلي أسماء الدول الاعضاء في الفرقة العاملة التي مثلت في الدورة: الاتحاد الروسي ، الأرجنتين ، استراليا ، ألمانيا ، البرازيل ، بلغاريا ، بولندا ، بيرو ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الصين ، الفلبين ، مصر ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، [النرويج] ، [نيجيريا] ، الهند ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، [يوغوسلافيا] .

٣٠ - وكانت الدول الأخرى التالية الاعضاء في الاونكتاد وغير الاعضاء في الفرقة العاملة ممثلة في الدورة: الأردن ، ايطاليا ، باكستان ، البرتغال ، بروندي ، الجزائر ، سري لانكا ، سنغافورة ، السنغال ، شيلي ، غينيا الاستوائية ، فرنسا ، لبنان ، المكسيك ، النمسا ، نيبال ، النيجر ، هنغاريا .

٣١ - واشتركت فلسطين عملا بقرار الجمعية العامة ٣٢٣٧ (د - ٢٩) .

٣٢ - وكان مركز التجارة الدولية للاونكتاد والغات ممثلا في الدورة .

٣٣ - وكانت الوكالتان المتخصصتان التاليتان ممثلتين في الدورة: البنك الدولي ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية .

٣٤ - وكانت المنظمة الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة: منظمة الوحدة الافريقية .

(هـ) جدول الاعمال المؤقت للدورة الثانية والعشرين للفرقة العاملة

[يستكمل فيما بعد]

(و) اعتماد تقرير الفرقة العاملة الى مجلس التجارة والتنمية

[يستكمل فيما بعد]